***10.04.24 Friday 7:00 pm***

А без веры угодить Богу невозможно; ибо надобно, чтобы приходящий к Богу веровал, что Он есть, и ищущим Его воздает. Верою жена, невеста Агнца, в своём хождении пред Богом, приготовила себя,

***But without faith it is impossible to please Him, for he who comes to God must believe that He is, and that He is a rewarder of those who diligently seek Him. By faith, the wife, the bride of the Lamb, in her walk before God, prepared herself.***

И таким путём, прежде переселения своего на небо, она получила свидетельство, что она угодила Богу. И свидетельство сие

***And in this manner, before her relocation to heaven, she received a testimony that she pleased God. And this testimony***

Состояло в том: что минуя положенную всем смерть, ей дано было, облечь своё тленное тело, в нетление своего нового человека, пришедшего в меру полного возраста Христова, в достоинстве виссона чистого и светлого; виссон же есть праведность святых (Евр.11:6).

***Was comprised of the fact that, bypassing death set for all, she was permitted to clothe her perishable body in the imperishability of her new man who had come to the full measure of the stature of Christ, arrayed in fine linen, clean and bright, for the fine linen is the righteousness of saints (Hebrews 11:6).***

***Угодить Богу***

***To please God***

Для большей ясности этого обетования, которое подлежит исполнению в преддверии нашей надежды, прежде чем, мы получим право на сретенье с Господом на облаках, выслушаем эту информацию, в том порядке, в котором она записана в Книге Откровения 19:1-9.

***For better clarity of this promise which is called to be fulfilled at the door of our hope, before we receive the right to meet with the Lord in the clouds, let us listen to this information in the order in which it is written about in the Book of Revelation (Revelation 19:1-9).***

После сего я услышал на небе громкий голос как бы многочисленного народа, который говорил: аллилуия! спасение и слава, и честь и сила Господу нашему! Ибо истинны и праведны суды Его: потому что Он осудил ту великую любодейцу, которая растлила землю

Любодейством своим, и взыскал кровь рабов Своих от руки ее. (*В данных словах речь идёт о лженевесте, в лице Вавилонской блудницы. Эта самая многочисленная категория в собраниях святы*х)

И вторично сказали: аллилуия! И дым ее восходил во веки веков. Тогда двадцать четыре старца и четыре животных пали и поклонились Богу, сидящему на престоле, говоря: аминь! аллилуия!

И голос от престола исшел, говорящий: хвалите Бога нашего, все рабы Его и боящиеся Его, малые и великие. И слышал я как бы голос многочисленного народа, как бы шум вод многих,

Как бы голос громов сильных, говорящих: аллилуия! ибо воцарился Господь Бог Вседержитель. Возрадуемся и возвеселимся и воздадим Ему славу; ибо наступил брак Агнца, и жена Его приготовила себя. И дано было ей облечься в виссон чистый и светлый;

Виссон же есть праведность святых. И сказал мне Ангел: напиши: блаженны званые на брачную вечерю Агнца. И сказал мне: сии суть истинные слова Божии (Отк.19:1-9).

***After these things I heard a loud voice of a great multitude in heaven, saying, "Alleluia! Salvation and glory and honor and power belong to the Lord our God! For true and righteous are His judgments, because He has judged the great harlot who corrupted the earth***

***with her fornication; and He has avenged on her the blood of His servants shed by her." (These words are talking about the false bride in the face of the Babylonian harlot. This is the largest category in the congregation of saints).***

***Again they said, "Alleluia! Her smoke rises up forever and ever!" And the twenty-four elders and the four living creatures fell down and worshiped God who sat on the throne, saying, "Amen! Alleluia!"***

***Then a voice came from the throne, saying, "Praise our God, all you His servants and those who fear Him, both small and great!" And I heard, as it were, the voice of a great multitude, as the sound of many waters***

***and as the sound of mighty thunderings, saying, "Alleluia! For the Lord God Omnipotent reigns!***

***Let us be glad and rejoice and give Him glory, for the marriage of the Lamb has come, and His wife has made herself ready." And to her it was granted to be arrayed in fine linen, clean and bright,***

***for the fine linen is the righteous acts of the saints. Then he said to me, "Write: 'Blessed are those who are called to the marriage supper of the Lamb!' " And he said to me, "These are the true sayings of God." (Revelation 19:1-9).***

В данном месте Писания представлены две жены, противостоящие друг другу и взаимоисключающие друг друга – это жена, сидящая на звере багряном, в лице Вавилонской блудницы, которая составляет самую многочисленную категорию в собраниях святых.

***In this place of Scripture are presented two wives that oppose one another and are mutually exclusive – this is the wife sitting on the scarlet beast in the face of the Babylonian harlot, which makes up the largest category among the congregation of saints.***

И жена, невеста Агнца, в лице избранного Богом остатка, изо всякого народа, языка и племени, которая в хождении пред Богом верою, угодила Богу, и таким образом приготовила себя, к облечению в виссон, чистый и светлый, который будет являться её вечным небесным жилищем.

***And the wife, the bride of the Lamb, in the face of God’s chosen remnant out of every nation, tongue, and tribe, who in walking before God by faith, pleased God, and in this manner, prepared herself to be clothed in fine linen, clean and bright, which will be her eternal heavenly dwelling.***

И чтобы испытать себя в вере ли мы, стали рассматривать истинные твердыни спасения в дисциплине особого приготовления жены, невесты Агнца, прежде чем, ей дано будет право на власть, облечься в виссон чистый и светлый, в лице нашего нового человека.

***And to test ourselves if we are in the faith, we began to look at true strongholds of salvation in the discipline of a special kind of preparation of the wife, the bride of the Lamb, before she will be given the right to power to be clothed in fine linen clean and bright, in the face of our new man.***

При рассматривании истинных твердынь спасения, мы уже рассмотрели **первую составляющую** **определения Славы Божией** в Вышнем Иерусалиме, и обратились к определениям **Светильника, Вышнего Иерусалима, который подобен драгоценнейшему камню Яспису кристалловидному.**

***Upon looking at the true strongholds of salvation we have already looked at the first component of the definition of God’s Glory in Jerusalem Above and have stopped to study the definitions of the Lamp of Jerusalem Above, which is like precious Jasper stone, clear as crystal.***

**Составляющие сияния славы Божией, в Вышнем Иерусалиме:**

***Components of the shining of God’s glory in Jerusalem Above:***

* *О*бнаруживает себя в лице жены, невесты Агнца, представляющей собою избранный Богом остаток, изо всякого народа, языка, колена и племени.
* ***Discovers itself in the face of the wife, the bride of the Lamb, representing the chosen remnant of God out of every nation, tongue, and tribe.***
* *О*бнаруживает себя во Христе, Живущего в её сердце, в качестве её Возлюбленного Господа и Господина.
* ***Discovers itself in Christ, Dwelling in her heart as her Beloved Lord and Ruler.***
* Обнаруживает себя в способности жены, невесты Агнца, исследовать дело, которое Бог облёк тайною.
* ***Discovers itself in the ability of the wife, bride of the Lamb, to seek out the matter that God clothed in mystery.***
* Обнаруживает себя в праве на власть, принять семь золотых чаш, наполненных гневом Бога.
* ***Discovers itself in the right to power to accept the seven golden bowls full of God’s wrath.***
* Обнаруживает себя в очищении своих прежних грехов, истиной Крови, креста Христова.
* ***Discovers itself in cleansing from former sins by the truth of the Blood of the cross of Christ.***
* Обнаруживает себя в способности, дать Богу возможность, подвергнуть наказанию вечной погибели, от Лица славы могущества Его, оскорбляющих святых, когда Он приидет прославиться во святых Своих и явиться дивным в день оный.
* ***Discovers itself in the ability to give God the opportunity to subject to punishment with everlasting destruction from the presence of the Lord and from the glory of His power, those who trouble saints, when He comes to be glorified in His saints in that great day.***
* Обнаруживает себя в способности, укрепляться всякою силою по могуществу славы Его.
* ***Discovers itself in the ability to be strengthened with all might, according to His glorious power.***
* Обнаруживает себя в способности, задействовать богатство славы Своей, крепко утвердиться Духом Его во внутреннем человеке, верою вселиться Христу в сердца ваши, чтобы вы, укорененные и утвержденные в любви, могли постигнуть со всеми святыми, что широта и долгота, и глубина, и высота.
* ***Discovers itself in the ability to use the full arsenal of the riches of God’s glory, so that by the power of the Holy Spirit, she can be strengthened with might in her inner man so that she can be rooted and affirmed in the love of God “Agape”, through which the wife, the bride of the Lamb, will receive the ability to comprehend with all the saints what is the width, length, depth, and height,***
* Обнаруживает себя в способности, воспринимать Святого Духа, в формате залога своего наследия, данного для искупления удела Его, в похвалу славы Его.
* ***Discovers itself in the ability to accept the Holy Spirit in the format of a deposit of her inheritance, given for the redemption of His possession, to the praise of His glory.***
* Обнаруживает себя в способности, принять Духа премудрости и откровения, к познанию Бога, чтобы сохранять славу своего наследия.
* ***Discovers itself in the ability to accept the Spirit of wisdom and revelation in the knowledge of God, to keep the glory of her inheritance.***
* Обнаруживает себя в показании славы своей правды, которая была обретена через веру в Иисуса Христа.
* ***Discovers itself in showing the glory of her righteousness which was gained through faith in Jesus Christ.***
* Обнаруживает себя в перенесении временных страданий.

.

* ***Discovers itself in enduring temporary sufferings.***

**Следующий вопрос:** по каким критериям или характеристикам, следует определять и испытывать себя на предмет того, что в нашем теле есть **светильник, который подобен драгоценнейшему камню яспису кристалловидному**?

***The next question: according to what criteria or characteristics should we define and test ourselves for the presence of a lamp in our body, which likened to precious jasmine stone, clear as crystal?***

* Является возрождённый от Бога дух человека.
* ***It is the spirit of a person that is born of God.***

**Светильник** Господень - дух человека, испытывающий все глубины сердца (Прит.20:27)

***The spirit of a man is the lamp of the Lord, Searching all the inner depths of his heart. (Proverbs 20:27).***

* Является добрая совесть, способная судить себя на основании закона Божия, внесённого в сердце в достоинстве начальствующего учения Христова.
* ***It is the good conscience of the wife, the bride of the Lamb, that is able to judge itself on the basis of the law of God carried into her heart in the dignity of the reigning teaching of Christ.***

Послушайте Меня, народ Мой, и племя Мое, приклоните ухо ко Мне! ибо от Меня произойдет закон, и **суд** Мой поставлю во свет для народов (Ис.51:4).

***Listen to Me, My people; And give ear to Me, O My nation: For law will proceed from Me, And I will make My justice rest As a light of the peoples. (Isaiah 51:4).***

* Является истина Слова Божия, сокрытого и пребывающего в мудром сердце, в формате веры Божией.
* ***Is the truth of the word of God that is hidden and dwelling in a wise heart in the format of the faith of God.***

Ибо заповедь есть светильник, и наставление - свет, и назидательные поучения - путь к жизни (Прит.6:23-25).

***For the commandment is a lamp, And the law a light; Reproofs of instruction are the way of life. (Proverbs 6:23-25).***

* Является чистое сердечное око.
* ***It is the pure eye of the heart.***

Светильник тела есть око; (Лк.11:34-36).

***The lamp of the body is the eye. (Luke 11:34-36).***

* Является способность быть облаками Бога, наполненными водою, которое направляется по намерению Бога.
* ***Is the ability to be clouds of God filled with water, being turned by His guidance.***

Также влагою Он наполняет тучи, и облака сыплют свет Его, и они направляются по намерениям Его, чтоб исполнить то, что Он повелит им на лице обитаемой земли. Он повелевает им идти или для наказания, или в благоволение, или для помилования

(Иов.37:11-13).

***Also with moisture He saturates the thick clouds; He scatters His bright clouds. And they swirl about, being turned by His guidance, That they may do whatever He commands them On the face of the whole earth. He causes it to come, Whether for correction [punishment], Or for His land [favor], Or for mercy. (Job 37:11-13).***

* Обнаруживается в достоинствах образа левиафана, которым хвалится Бог пред Иовом, чтобы вразумить и оживить его сокрушённое сердце.
* ***Is discovered in the dignities of the image of leviathan, which God praises before Job, to enlighten and revive his contrite heart.***
* Обнаруживается как в характеристиках образа, первого дня творения, так и в характеристиках четвёртого дня творения.
* ***Is discovered in the characteristics of the image of the first day of creation, as well as the characteristics of the image of the fourth day of creation.***
* Обнаруживается в пути сердца, по которому разливается свет и разносится восточный ветер на земле тела.
* ***Is discovered in the way of her heart, along which light pours out and the east wind scatters over her body.***

По какому пути разливается свет и разносится восточный ветер по земле? (Иов.38:24).

***By what way is light diffused [poured out], Or the east wind scattered over the earth? (Job 38:24).***

* Обнаруживается в свете добрых дел.
* ***Is discovered in the light of her good works.***

Вы - свет мира. Не может укрыться город, стоящий на верху горы. И, зажегши свечу, не ставят ее под сосудом, но на подсвечнике, и светит всем в доме. Так да светит свет ваш пред людьми, чтобы они видели ваши добрые дела и прославляли Отца вашего Небесного (Мф.5:14-16)

***You are the light of the world. A city that is set on a hill [mountain] cannot be hidden. Nor do they light a lamp and put it under a basket, but on a lampstand, and it gives light to all who are in the house. Let your light so shine before men, that they may see your good works and glorify your Father in heaven. (Matthew 5:14-16).***

* Обнаруживается в способности, творить волю Божию, в том, чтобы затмевать своим светом, ложный свет.
* ***Is discovered in her ability to fulfill the will of God in order to, with her light, dim false light.***

**1.** Что Он разрушит, то не построится.

**2.** Кого Он заключит, тот не высвободится.

**3.** Остановит воды, и все высохнет; пустит их, и превратят землю.

**4.** У Него могущество и премудрость.

**5.** Пред Ним заблуждающийся и вводящий в заблуждение.

**6.** Он приводит советников в необдуманность.

**7.** И судей делает глупыми.

**8.** Он лишает перевязей царей и поясом обвязывает чресла их.

**9.** Князей лишает достоинства и низвергает храбрых.

**10.** Отнимает язык у велеречивых и старцев лишает смысла.

**11.** Покрывает стыдом знаменитых и силу могучих ослабляет.

**12.** Открывает глубокое из среды тьмы и выводит на свет тень смертную.

**13.** Умножает народы и истребляет их.

**14.** Рассевает народы и собирает их.

**15.** Отнимает ум у глав народа земли и оставляет их блуждать в пустыне.

***1. What He breaks down, it cannot be rebuilt.***

***2. If He imprisons a man, there can be no release.***

***3. If He withholds the waters, they dry up; if He sends them out, they overwhelm the earth.***

***4. With Him are strength and wisdom.***

***5. Before Him are the deceived and the deceiver.***

***6. He leads counselors away thoughtless.***

***7. He makes fools of the judges.***

***8. He loosens the bonds of kings and binds their waist with a belt.***

***9. He leads the princes away plundered and overthrows the mighty.***

***10. He deprives the pompous ones of speech and takes away the discernment of elders.***

***11. He pours contempt on the famous and disarms the mighty.***

***12. He uncovers deep things out of darkness and brings the shadow of death to light.***

***13. He makes nations multiplied, and destroys them.***

***14. He disperses the nations, and gathers them.***

***15. He takes away the understanding of the chiefs of the people of the earth, And makes them wander in a pathless wilderness.***

* Светильник Господень, подобный драгоценнейшему камню яспису кристалловидному, в вышнем Иерусалиме, в лице мудрого сердца жены, невесты Агнца – **обнаруживается в её способности, находиться во Христе, и таким образом - жить жизнью Христа, которая является светом.**
* ***The lamp of the Lord, like jasper stone, clear as crystal, in Jerusalem on high in the face of the wise heart of the wife, the bride of the Lamb – is discovered in her ability to be found in Christ and in this manner, to live the life of Christ, which is light.***

В Нем *(во Христе)* была жизнь, и жизнь Христа была свет человеков. И свет во тьме светит, и тьма не объяла его (Ин.1:4,5).

***In Him (in Christ) was life, and the life was the light of men. And the light shines in the darkness, and the darkness did not comprehend it. (John 1:4-5).***

Тьмой, в которой светит свет, исходящий от жизни Христа, и который не может объять тьма - является наше земное тленное тело, помещённое в жизнь Иисуса Христа, которая является светом жизни для нашего тела.

***The darkness in which light shines, which comes from the life of Christ and can’t be comprehended by darkness – is our earthly perishable body placed in the life of Jesus Christ, which is the light of life for our body.***

**Встаёт вопрос:** каким способом испытать себя на предмет того, что мы принадлежим к категории жены, невесты Агнца, которая находится во Христе, и для которой жизнь Христа является светом жизни для её тела?

***A question arises: how do we test ourselves for the fact that we belong to the category of the wife, the bride of the Lamb, that is found in Christ and for whom the life of Christ is the light of life for her body?***

Потому что новое нерукотворное тело, в достоинстве виссона, чистого и светлого, она получила благодаря тому, что ранее она поместила своё земное тело во Христа, и жизнью её земного тела, стала жизнь Христа, освящающая её тело изнутри и снаружи сиянием света жизни.

***Because she received a new body made without hands, in the dignity of fine linen clean and bright, thanks to the fact that she previously placed her earthly body in Christ, and the life of her earthly body became the life of Christ, illuminating the whole body from inside and outside with the shining of the light of life.***

**1.** Свидетельством того, что мы поместили себя во Христа, является тот аргумент, что мы отдали члены нашего тела в рабы праведности на дела святые, которые являются добрыми делами или делами Божьими.

***1. Evidence that we have placed ourselves in Christ is the argument that we gave the members of our body to be servants of righteousness for holy works, which are good works or the works of God.***

Благодарение Богу, что вы, быв прежде рабами греха, от сердца стали послушны тому образу учения, которому предали себя. Освободившись же от греха, вы стали рабами праведности. Говорю по рассуждению человеческому, ради немощи плоти вашей.

Как предавали вы члены ваши в рабы нечистоте и беззаконию на дела беззаконные, так ныне представьте члены ваши в рабы праведности на дела святые. Ибо, когда вы были рабами греха, тогда были свободны от праведности. Какой же плод вы имели тогда?

Такие дела, каких ныне сами стыдитесь, потому что конец их - смерть. Но ныне, когда вы освободились от греха и стали рабами Богу, плод ваш есть святость, а конец - жизнь вечная. Ибо возмездие за грех - смерть, а дар Божий - жизнь вечная во Христе Иисусе, Господе нашем (Рим.6:17-23).

***But God be thanked that though you were slaves of sin, yet you obeyed from the heart that form of doctrine to which you were delivered. And having been set free from sin, you became slaves of righteousness. I speak in human terms because of the weakness of your flesh.***

***For just as you presented your members as slaves of uncleanness, and of lawlessness leading to more lawlessness, so now present your members as slaves of righteousness for holiness. For when you were slaves of sin, you were free in regard to righteousness. What fruit did you have then in the things of which you are now ashamed?***

***For the end of those things is death. But now having been set free from sin, and having become slaves of God, you have your fruit to holiness, and the end, everlasting life. For the wages of sin is death, but the gift of God is eternal life in Christ Jesus our Lord. (Romans 6:17-23).***

**2.** Свидетельством того, что мы поместили себя во Христа, будет являться тот аргумент, что наше старое рукотворное тело, будет поглощено новым нерукотворным телом. Как написано:

***2. Evidence that we have placed ourselves in Christ is the argument that our old body made with hands will be swallowed up by a new body made without hands. As written:***

Итак, кто во Христе, тот новая тварь; древнее прошло, теперь все новое. Все же от Бога, Иисусом Христом примирившего нас с Собою и давшего нам служение примирения, потому что Бог во Христе примирил с Собою мир, не вменяя людям преступлений их, и дал нам слово примирения (2Кор.5:17-19).

***Therefore, if anyone is in Christ, he is a new creation; old things have passed away; behold, all things have become new. Now all things are of God, who has reconciled us to Himself through Jesus Christ, and has given us the ministry of reconciliation, that is, that God was in Christ reconciling the world to Himself, not imputing their trespasses to them, and has committed to us the word of reconciliation. (2 Corinthians 5:17-19).***

**Встаёт вопрос:** по каким признакам следует судить и испытывать себя на предмет того, что наше рукотворное тело, относящееся к старому творению, поглощено новым творением нерукотворного тела?

***A question arises: by what signs should we judge and test ourselves that our body made with hands, pertaining to the old creation, is swallowed up by the new creation of the body not made with hands?***

Свидетельством того, что наше рукотворное тело, поглощено новым нерукотворным телом состоит, в принятии в своё доброе сердце обетования, относящегося к преддверию нашей надежды, в котором мы верою называем новое несуществующее тело, как существующее.

***Evidence of the fact that our body made with hands was swallowed up by a new body made without hands is comprised of accepting in our good heart a promise that relates to the door of our hope, in which we by faith, call the new inexistent body, as existent.***

Что и делает нас новым творением, которому дано служение примирения, в котором Бог примирил нас с Собою. Бог никогда не сможет примириться или войти в узы завета со старым творением.

***Which makes us a new creation to which is given the ministry of reconciliation, in which God reconciled us with Himself. God can never reconcile or enter into the bonds of a covenant with an old creation.***

А новым творением мы можем стать только поместив себя во Христа Иисуса, что позволит Христу вселиться в нас, и поменять старый образ жизни на новый образ жизни, который будет являться немеркнущим светом, освещающим нас сиянием внутри и снаружи. Как написано:

***And we can become a new creation only having placed ourselves in Christ Jesus, which will allow Christ to dwell in us and transform the old way of life into a new way of life, which will be the unfading light that illuminates us with light from inside and outside. As written:***

Законом я умер для закона, чтобы жить для Бога. Я сораспялся Христу, и уже не я живу, но живет во мне Христос. А что ныне живу во плоти, то живу верою в Сына Божия, возлюбившего меня

И предавшего Себя за меня. Не отвергаю благодати Божией; а если законом оправдание, то Христос напрасно умер (Гал.2:19-21).

***For I through the law died to the law that I might live to God. I have been crucified with Christ; it is no longer I who live, but Christ lives in me; and the life which I now live in the flesh I live by faith in the Son of God, who loved me and gave Himself for me.***

***I do not set aside the grace of God; for if righteousness comes through the law, then Christ died in vain." (Galatians 2:19-21).***

Человек, умерший законом для закона, никогда не будет надеяться на дела правды, сотворённые им, но надеждой на спасение такого человека всегда будет дело Божие, явленное для него в искупительной Крови, креста Христова, через которую Бог примиряется с человеком.

***A person that has, with the law died to the law, will not hope in works of righteousness made by him, but the hope in salvation for this person will always be the work of God shown by him in the redemptive Blood of the cross of Christ, through which God is reconciled with man.***

При этом следует отметить, что как вселение Христа и Его жизни в наше тело, так и наше вселение во Христа происходит единовременно. Что даёт Богу право на власть, защищать наши интересы на земле в небесах и в преисподней. А нам, даёт право на власть защищать интересы Бога.

***We should note that Christ and His life beginning to dwell in our body, as well as us beginning to dwell in Christ, happens simultaneously. Which gives God the right to power to protect our interests on earth, in heaven, and in hell. And it gives us the right to power to protect God’s interests.***

* Светильник Господень, подобный драгоценнейшему камню яспису кристалловидному, в вышнем Иерусалиме, в лице мудрого сердца жены, невесты Агнца – **обнаруживается в её способности стать ризами Всевышнего, в которые Он одевается.**
* ***The lamp of the Lord, like jasper stone, clear as crystal, in Jerusalem on high in the face of the wise heart of the wife, the bride of the Lamb – is discovered in her ability to become the garments of the Most High, which He covers Himself with.***

Ты одеваешься светом, как ризою, простираешь небеса, как шатер; устрояешь над водами горние чертоги Твои, делаешь облака Твоею колесницею, шествуешь на крыльях ветра (Пс.103:2,3).

***Who cover Yourself with light as with a garment, Who stretch out the heavens like a curtain. He lays the beams of His upper chambers in the waters, Who makes the clouds His chariot, Who walks on the wings of the wind. (Psalms 104:2-3).***

**Вопрос:** Как проверить и испытать самого себя на предмет того, есть ли в ризах света, которые являются жизнью Христа в человеке, в которые одевается Бог, наша часть, в достоинстве жизни Христа в нас?

***Question: How do we check and test ourselves if, in the garments of light which are the life of Christ in a person, which God is clothed with, is our portion, in the dignity of the life of Christ in us?***

Свидетельством нашего причастия к ризам света, в которые одевается Бог, будет являться наш весело горящий светильник. Как написано:

***Evidence of our partaking to the garments of light which God is clothed with will be our joyfully burning lamp. As written:***

Свет праведных весело горит, светильник же нечестивых угасает (Прит.13:9).

***The light of the righteous rejoices, But the lamp of the wicked will be put out. (Proverbs 13:9).***

В ответ на весело горящий светильник праведного человека будет сиять на праведнике свет Божественных откровений, и помазующая сила веселия, исходящая от сияния Божественного лица.

***In an answer to the joyfully burning lamp of a righteous person will shine the light of Divine revelations in the righteous and anointing power of gladness that comes from the shining of His Divine face.***

Свет сияет на праведника, и на правых сердцем - веселие. Радуйтесь, праведные, о Господе и славьте память святыни Его (Пс.96:11,12).

***Light is sown for the righteous, And gladness for the upright in heart. Rejoice in the Lord, you righteous, And give thanks at the remembrance of His holy name. (Psalms 97:11-12).***

Причина, по которой на праведнике сияет помазующая сила веселия, состоит в том, что праведник возлюбил правду в носителях правды, и возненавидел беззаконие в носителях беззакония.

***The reason why the anointing power of joy shines on the righteous is because the righteous loved righteousness in the carriers of righteousness, and hated lawlessness in the carriers of lawlessness.***

Ты возлюбил правду и возненавидел беззаконие, посему помазал Тебя, Боже, Бог Твой елеем радости более соучастников Твоих (Пс.44:8).

***You love righteousness and hate wickedness [lawlessness]; Therefore God, Your God, has anointed You With the oil of gladness more than Your companions. (Psalms 45:7).***

* Светильник Господень, подобный драгоценнейшему камню яспису кристалловидному, в вышнем Иерусалиме, в лице доброго сердца жены, невесты Агнца – **обнаруживается в её способности, быть престолом, на котором восседает Ветхий днями.**
* ***The lamp of the Lord, like jasper stone, clear as crystal in Jerusalem most high, in the face of the good heart of a wife, the bride of the Lamb – is discovered in her ability to be a throne on which is seated the Ancient of Days.***

Видел я, наконец, что поставлены были престолы, и воссел Ветхий днями; одеяние на Нем было бело, как снег, и волосы главы Его - как чистая волна; престол Его - как пламя огня, колеса Его - пылающий огонь. Огненная река выходила и проходила пред Ним;

Тысячи тысяч служили Ему и тьмы тем предстояли пред Ним; судьи сели, и раскрылись книги. Видел я тогда, что за изречение высокомерных слов, какие говорил рог, зверь был убит в глазах моих, и тело его сокрушено и предано на сожжение огню.

И у прочих зверей отнята власть их, и продолжение жизни дано им только на время и на срок (Дан.7:9-12).

***"I watched till thrones were put in place, And the Ancient of Days was seated; His garment was white as snow, And the hair of His head was like pure wool. His throne was a fiery flame, Its wheels a burning fire; A fiery stream issued And came forth from before Him.***

***A thousand thousands ministered to Him; Ten thousand times ten thousand stood before Him. The court was seated, And the books were opened. "I watched then because of the sound of the pompous words which the horn was speaking; I watched till the beast was slain, and its body destroyed and given to the burning flame.***

***As for the rest of the beasts, they had their dominion taken away,*** ***yet their lives were prolonged for a season and a time. (Daniel 7:9-12).***

В данном образе, представленным в аллегорическом формате, жена, невеста Агнца, обнаруживает характеристики, исходящего от неё света, в характеристиках престола, на котором восседает Ветхий днями.

***In this image that is presented in an allegoric format, the wife, the bride of the Lamb, discovers the characteristics of the light that comes from her in the characteristics of the throne on which is seated the Ancient of days.***

И если престолом Бога Всевышнего, который в лице жены, невесты Агнца, представляет характеристики святости в пламени огня, и в огненной реке, которая выходила и проходила пред Лицом Всевышнего,

***And if the throne of God Most High which in the face of the wife, the bride of the Lamb, represents the characteristics of holiness in the flame of fire and in the fiery stream which came forth from before the Face of the Most High,***

То престолом Вавилонской блудницы, претендующей на царское достоинство жены, невесты Агнца – является сам багряный зверь, на котором она восседает, и который её представляет.

***Then the throne of the Babylonian harlot contending for the royal dignity of the wife, the bride of the Lamb – is the scarlet beast on which she is seated, who represents her.***

Дисквалификация Вавилонской блудницы, и багряного зверя, на котором она восседает, претендуя на благородный статус жены, невесты Агнца, обнаруживает себя, в восходящем свете суда жены, невесты Агнца, в котором за изречение высокомерных слов,

***The disqualification of the Babylonian harlot and scarlet beast on whom she is seated, contending for the status of the wife, the bride of the Lamb, discovers itself in the rising light of the judgment of the wife, the bride of the Lamb, in which, due to the utterance of arrogant words,***

Зверь был убит, в глазах жены, невесты Агнца, и тело его было сокрушено и отдано на сожжение огню, и у прочих зверей отнята была власть, и продолжение жизни дано им на время и на срок.

***The beast was killed in the eyes of the wife, the bride of the Lamb, and his body was broken and given to the fire to be burned, and from the other beasts was taken their dominion and their lives were prolonged for a season and a time.***

Под образом зверя с семью головами и десятью рогами, просматривается человек греха и сын погибели, выдающий себя миру, за миссию Израиля. Телом зверя – являются все те люди, которые имеют на своих челах или на своей правой руке позорное клеймо зверя,

***Under the image of the beast with seven heads and ten horns we see the man of sin and son of perdition portraying himself to the world as the messiah of Israel. The body of this beast – are all of those people that have on their foreheads or on their right hand the shameful mark of the beast,***

Которое определяется в этих людях, помышлениями плотскими, ведущими их в погибель, независимо от того, членами какой церкви они являлись. Жизни вечной удостаиваются люди, с помышлениями духовными, которые представляют на их челах печать Бога Живаго.

***Which is defined in these people as fleshly thoughts that lead them to perdition, regardless of members of what church they belonged to. Eternal life is awarded to people with spiritual thoughts, which represent the seal of the Living God on their foreheads.***

В то время как погибель вечную, наследуют все люди, которые имеют на своих челах печать или начертание зверя, в предмете их плотских помышлений, которые являются великим злом пред лицом Бога.

***Whereas eternal perdition is inherited by all people that have on their foreheads a seal or mark of the beast in the subject of their fleshly thoughts which are a great evil before the face of God.***

Таким образом, светильник вышнего Иерусалима, в лице жены, невесты Агнца, обнаруживает себе в пламени престола Всевышнего, с позиции которого Бог, производит суд над имеющими на своих челах печать зверя.

***Thus, the lamp of Jerusalem most high, in the face of the wife, the bride of the Lamb, discovers itself in the flame of the throne of the Most High, from the position of which God conducts judgment over those that have the seal of the beast on their foreheads.***

Да будут славословия Богу в устах их, и меч обоюдоострый в руке их для того, чтобы совершать мщение над народами, наказание над племенами, заключать царей их в узы и вельмож их в оковы железные,

Производить над ними суд писанный. Честь сия - всем святым Его. Аллилуия (Пс.149:6-9).

***Let the high praises of God be in their mouth, And a two-edged sword in their hand, To execute vengeance on the nations, And punishments on the peoples; To bind their kings with chains, And their nobles with fetters of iron;***

***To execute on them the written judgment—This honor have all His saints. Praise the Lord! (Psalms 149:6-9).***

* Светильник Господень, подобный драгоценнейшему камню яспису кристалловидному, в вышнем Иерусалиме, в лице жены, невесты Агнца **– обнаруживает себя в способности, восходящего света, правда которого и спасение как горящий светильник.**
* ***The lamp of the Lord, like precious jasper stone, clear as crystal, in Jerusalem most high, in the face of the wife, the bride of the Lamb – discovers itself in the ability of arising light, whose righteousness and salvation is as a lamp that burns.***

Не умолкну ради Сиона, и ради Иерусалима не успокоюсь, доколе не взойдет, как свет, правда его и спасение его - как горящий светильник (Ис.62:1).

***For Zion's sake I will not hold My peace, And for Jerusalem's sake I will not rest, Until her righteousness goes forth as brightness [light], And her salvation as a lamp that burns. (Isaiah 62:1).***

Устами Бога, которые дают Ему юридическое право, не успокаиваться в своём ходатайстве и не умолкать, доколе не взойдёт, как свет правда Иерусалима и спасение его – как горящий светильник –

***The mouth of God that gives Him the legal right to not hold His peace in His intercession and to not be silent until arises the light of the righteousness of Jerusalem and her salvation – like a burning lamp –***

Это все святые Его, в устах которых, будет юридическая способность радостно славословить Бога, а в руках их будет меч обоюдоострый, чтобы совершать мщение над народами, наказание над племенами, и заключать царей их в узы, и вельмож их в оковы железные.

***Are all of His saints in whose lips will be the legal ability to joyfully praise God, and in their hands will be a double-edged sword in order to conduct vengeance over nations, punishment on the people, and to bind kings in their chains, and their nobles with fetters of iron.***

При этом следует отметить, что беспорочная радость в славословии – прилична и доступна только праведным.

***We should note that unblemished joy in praise – is pleasant and accessible only to the righteous.***

Радуйтесь, праведные, о Господе: правым прилично славословить (Пс.32:1).

***Rejoice in the Lord, O you righteous! For praise from the upright is beautiful [for it is pleasant for the upright to praise]. (Psalms 33:1).***

Из данного определения следует, что если радость человека порочна, то это говорит о том, что праведность его не обладает юридическим статусом. А следовательно, славить Бога, такому человеку неприлично.

***From this definition it follows, that if the joy of a person is blemished, then this means that his righteousness does not have a legal status. And therefore, it is not pleasant for such a person to praise God.***

Таким образом, беспорочная радость в славословии Богу, с единовременным наличием в руках меча обоюдоострого, рассматривается Богом как восходящий светильник.

***Thus, unblemished joy in praise to God, with the simultaneous presents of a sharp double-edged sword in the hands, if viewed by God as a rising lamp that goes forth.***

Образ восходящего светильника – это образ, восходящего солнца, знаменующего восстание из мёртвых, которое обнаруживает себя в исцелении святых, благоговеющих перед лицом Бога от смерти, и в единовременном попрании своими ногами нечестивых.

***The image of a rising lamp – is an image of the rising sun that signifies raising from the dead, which discovers itself in the healing of saints that revere before the face of God from death, and in simultaneous trampling of the wicked.***

А для вас, благоговеющие пред именем Моим, взойдет Солнце правды и исцеление в лучах Его, и вы выйдете и взыграете, как тельцы упитанные; и будете попирать нечестивых,

Ибо они будут прахом под стопами ног ваших в тот день, который Я соделаю, говорит Господь Саваоф (Мал.4:2,3).

***But to you who fear My name The Sun of Righteousness shall arise With healing in His wings; And you shall go out And grow fat like stall-fed calves. You shall trample the wicked,***

***For they shall be ashes under the soles of your feet On the day that I do this," Says the Lord of hosts. (Malachi 4:2-3).***

Подводя итог данной составляющей следует, что лучи восходящего солнца, в формате восходящего света, являются вестниками, возвещающими тысячелетнее Царство Христа и избранного Им остатка, для которого Господь Иисус стал Светильником.

***To summarize this category it follows, that the rays of this rising sun in the format of a rising light, which are the messengers proclaiming the thousand-year Kingdom of Christ and His chosen remnant, for whom the Lord Jesus became the Lamp.***

При этом начало тысячелетнего царства, будет ознаменовано, не только исцелением от смерти, но и великим попранием всех нечестивых земли, деятельность которых состояла в том,

***The thousand-year kingdom will be signified not just by healing from death, but also by the great trampling of all the wicked of the earth, whose activity consisted in,***

Чтобы приписывать себе достоинства посланников Бога, а им, приписывать свои низкие пороки.

***Attributing to themselves the virtues of the messengers of God, and to them, attributing their own vices.***

***06.30.24 Воскресение 12:00 pm***

***06.30.24 Sunday 12:00 pm***